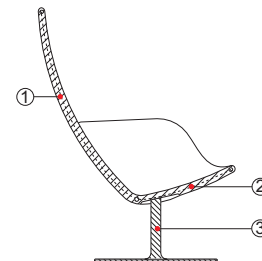




FJ003G-FJ003K-FJ0017-FJ0001-FJ0106-FJ0119



ITA **Struttura** Espanso schiumato a freddo ignifugo ① con struttura in acciaio ② per le poltrone e sgabelli. Materiale plastico composito per le poltroncine. Le poltrone (cod.03K, 0V6 e 114) hanno la base quadrata ③. La trapunta per il codice 03G ha l'interno in cotton gel. POUF (cod. 214-017-077): espanso schiumato a freddo ignifugo e base in plastica antiurto termoformata, di colore nero. BARRE: struttura portante in acciaio verniciato canna di fucile. Piedi in fusione di alluminio lucidato. Tavolino in laminato HPL di colore bianco o nero opaco.

Caratteristiche La collezione FJORD non è sfoderabile ad eccezione del codice 03G.

Il rivestimento anteriore della poltrona 03G è costituito da una trapunta sfoderabile in tessuto unita al retro tramite una cerniera, abbinabile o al colore del tessuto, pelle di rivestimento o al colore del basamento.

Attenzione E' disponibile a richiesta la versione con trapunta applicata alla Fjord relax (cod.03K) non sfoderabile di serie tramite cerniera.(cod.03J). **I prezzi delle poltrone relax con trapunta si ottengono:**

- **Versione sfoderabile 03G = cod. 03G + cod. 340**
- **Versione fissa 03J = cod. 03K + cod. 340.**

DEU **Struktur** Kaltschaum feuerhemmend ① mit Stahlstruktur ② fuer Sessel und Hocker. Verbund-Kunststoff fuer die kleine Sessel. Die Sessel (Code 03K und 0V6) sind mit viereckiger Fussplatte versehen ③. Dass Innere der Steppdecke Code 03G besteht aus Cotton Gel.

HOCKER (Code 214-017-077) : Kaltschaum feuerhemmend und stossfeste Kunststoffschale schwarz, thermisch geformt.

SCHIENE: tragende Struktur aus Stahl Kanonengrau lackiert. Fuesse aus Druckguss-Alluminium glaenzend.. Tisch aus HPL weiss oder schwarz matt.

Besonderheiten der gesteppte Bezug (nur aus Stoff) des Sessels 03G wird mittels einem Reissverschluss,vorne, am Bezug des Sessels verbunden. Der Reissverschluss kann passend zur Gestell- oder Bezugfarbe (Stoff oder Leder) der Rueckenflaeche gewaehlt werden.

Achtung Ein gesteppter Bezug kann auch auf dem Fjord Relax Sessel Art.Nr. 03K mittels Reissverschluss angebracht werden. **Die Preise vom Sessel Relax mit Steppdecke werden wie folgt kalkuliert:**

- **Ausfuehrung Kode 03G: Preis Kode 03G + Preis Kode 340.**
- **Ausfuehrung Kode 03J: Preis Kode 03K + Preis Kode 340.**

Prove tecniche - Technical tests - Technische Prüfungen - Essais techniques

FJORD BARRE: EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.2.1 level 5 - EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.2.2 level 5 - EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.7 level 5

FJORD POLTRONA GIREVOLE (cod. 0V6): EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.2.1 level 5 - EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.2.2 level 5 - EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.7 level 5

FJORD POLTRONA RELAX (cod. 03K): UNI 8591:1984 level 5 - EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.7 level 5.

RIVESTIMENTI CONSIGLIATI

Recommended fabric hangers
Vorgeschlagene Stoffbuegel
Liasses de tissus conseillées

-Divina
-Hallingdal

-Tonus
-Pelle / Leather T

-Pelle / Leather Z
-Stamskin Top

ENG **Structure** Injected flame-retardant foam ① with structure in steel ② for armchairs and barstools ; composite plastic for small armchairs.Armchairs (codes 03K and 0V6) have square bases ③.The inside of the quilt for code 03G is made of cotton gel.

POUFS (codes 214-017-077): injected foam and base in heat-formed shockabsorbent black plastic.

BEAMS:support structure in varnished gun metal steel. Feet in polished cast aluminium. Table in white or mat black HPL.

Features The removable quilt for code 03G is fixed on the cover of the armchair with a zip matching in colour either with the base of the armchair or with its back cover (fabric or leather).

Note The quilt code 340 can be used either as replacement quilt for armchair version 03G or also be applied to the armchair version 03K.**The prices of the armchairs Relax with quilt are composed as follows:**

- **Version with removable cover 03G = code 03G + code 340**
- **Version with fix cover 03J =code 03K + code 340.**

FRA **Structure** : Mousse ignifugée injectée à froid ① avec structure en acier ② pour les fauteuils et les tabourets. Matériel en plastique composite pour les petits fauteuils. Les fauteuils (codes 03K et 0V6) ont un piètement carré ③.La couette pour le code 03G a l'intérieur en gel de coton.

POUFS (codes 214-017-077) : Mousse ignifugée injectée à froid et coque en plastique antichoc thermoformé de couleur noire.

POUTRES : structure portante en acier laqué gris fusil. Pieds en aluminium moulé poli. Plateau de la table en stratifié HPL mat blanc ou noir.

Caractéristiques Le revêtement anterior du fauteuil code 03G est formé d'une couette " déhoussable " en tissu, fixée à la partie postérieure par une fermeture éclair qui peut être combinée soit à la couleur du revêtement du dossier(tissu ou cuir) soit à la couleur du piètement.

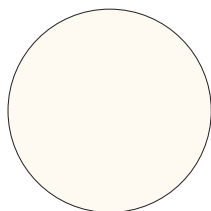
Attention La couette, code 340, peut être aussi fixée par la fermeture éclair au fauteuil code 03K. **Prix du fauteuil avec couette:**

- **Version déhoussable 03G = cod. 03G + cod. 340**
- **Version fixe 03J = cod. 03K + cod. 340.**

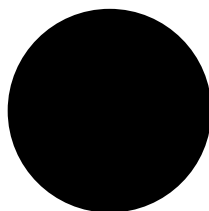
MATERIALI E FINITURE

Colori basi 03K-03G-0V6-114

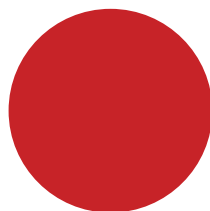
Base colors 03K-03G-0V6-114
Farben Gestelle 03K-03G-0V6-114
Couleurs bases 03K-03G-0V6-114



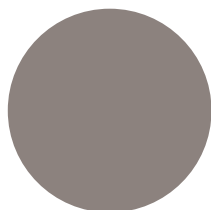
RAL 9003
Bianco opaco
White matt
Weiss Matt
Blanc mat



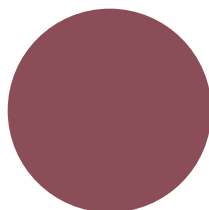
RAL 9005
Nero opaco
Black matt
Schwarz matt
Noir mat



RAL 3020
Rosso opaco
Red matt
Rot Matt
Rouge mat



NCS S5005 - Y20R
Sand Grey



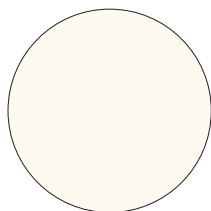
RAL 3009
Oxidored



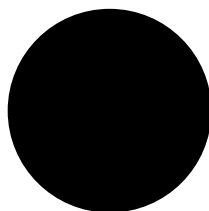
Canna di fucile
Rifle brown
Kanonen grau
Gris fusil

Colori base 105

Base colors 105
Farben Gestelle 105
Couleurs bases 105



RAL 9003
Bianco opaco
White matt
Weiss Matt
Blanc mat



RAL 9005
Nero opaco
Black matt
Schwarz matt
Noir mat



RAL 9006
Alluminio
Aluminium
Aluminium
Aluminium

Colori base 106

Base colors 106
Farben Gestelle 106
Couleurs bases 106



Acciaio inox satinato
Stainless satin steel
Edelstahl Satin
Acier inox satin

MATERIALS AND FINISHES - MATERIALIEN UND AUSFÜHRUNGEN - MATERIAUX ET FINITIONS

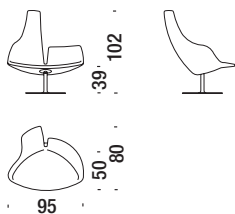
ITALIANO		ENGLISH		DEUTSCH		FRANCAIS	
A Rivestimento		A Cover		A Bezug		A Revêtement	
sedile interno	schienale esterno	internal part the seat	external part the back	Sitzflaeche innen	Rücken aussen	intérieur l'assise	extérieur le dossier
	tessuto		fabric		Stoff		tissu
tessuto	pelle	fabric	leather	Stoff	Leder	tissu	cuir
pelle	tessuto	leather	fabric	Leder	Stoff	cuir	tissu
tessuto	tessuto	fabric	fabric	Stoff	Stoff	tissu	tissu
pelle	pelle	leather	leather	Leder	Leder	cuir	cuir
B Rivestimento		B Cover		B Bezug		B Revêtement	
fianco esterno	piano superiore	external side	upper part	Seiten aussen	Sitzfläche	bord externe	partie supérieure
tessuto	pelle	fabric	leather	Stoff	Leder	tissu	cuir
pelle	pelle	leather	leather	Leder	Leder	cuir	cuir
C Cuciture		C Sewings		C Nähte		C Coutures	
varianti	abbinamento	available col.	coupling	Varianten	Zuordnung	couleurs	assortiment
bianco		white		weiss		blanc	
nero		black		schwarz		noir	
rosso		red		rot		rouge	
in tinta	schienale est.	same colour	external back	gleiche Farbe	Rücken aussen	même couleur	dossier ext.
fuori standard	da specificare	out of standard	to be specified	Sonderanfertig.	Angeben	hors standard	à spécifier
D Cuciture		D Sewings		D Nähte		D Coutures	
varianti	abbinamento	available col.	coupling	Varianten	Zuordnung	couleurs	assortiment
bianco		white		weiss		blanc	
nero		black		schwarz		noir	
rosso		red		rot		rouge	
in tinta	fianco esterno	same colour	external side	gleiche Farbe	Seiten aussen	même couleur	bord externe
fuori standard	da specificare	out of standard	to be specified	Sonderanfertig.	Angeben	hors standard	à spécifier
E basamento		E base		E Gestell		E base	
varianti		available col.		Varianten		couleurs	
bianco		white		weiss		blanc	
nero		black		schwarz		noir	
rosso		red		rot		rouge	
sand grey oxidored		sand grey oxidored		sand grey oxidored		sand grey oxidored	
canna di fucile		rifle brown		Kanonengrau		gris fusil	

Poltrona Relax opzioni A-C-E

Armchair Relax options A-C-E - Sessel Relax varianten A-C-E - Fauteuil Relax option A-C-E

3,2 mt. 3,3 m² 0,9 m³ 34 Kg

03K

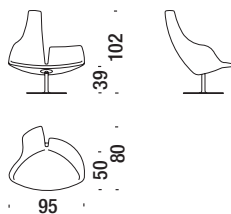


Poltrona Relax sfod.per trapunta C-E

Armchair Relax cover removable for quilt C-E - Sessel Relax abziehbar für Steppdecke C-E - Fauteuil Relax déhoussable pour couette C-E

1,5 mt. 1,7 m² 0,9 m³ 34 Kg

03G



Trapunta

Quilt - Steppdecke - Couette

1,9 mt.

340

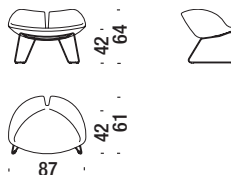


Poltrona base inox opzioni A-C

Armchair stainless steel base options A-C - Sessel Gestell Edelstahl varianten A-C - Fauteuil base inox option A-C

2 mt. 2,8 m² 0,5 m³ 14 Kg

001

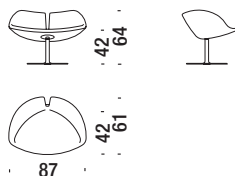


Poltrona girevole opzioni A-C-E

Swivel armchair options A-C-E - Drehsessel varianten A-C-E - Fauteuil pivotant option A-C-E

2 mt. 2,8 m² 0,5 m³ 28 Kg

0V6

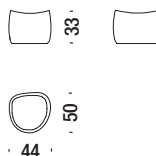


Pouf piccolo opzioni B-D

Small foot stool options B-D - Hocker klein varianten B-D - Pouf petit option B-D

0,9 mt. 1,7 m² 0,2 m³ 10 Kg

214

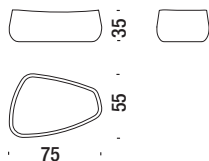


Pouf opzioni B-D

Foot stool options B-D - Hocker varianten B-D - Pouf option B-D

1 mt. 2,1 m² 0,3 m³ 14 Kg

017

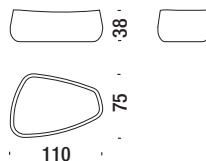


Pouf grande opzioni B-D

Large foot stool options B-D - Hocker gross varianten B-D - Pouf grand option B-D

1,7 mt. 3,4 m² 0,4 m³ 21 Kg

077

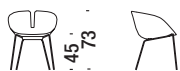


Sedia base cromata opzione A-C

050

Chair chromed base option A-C - Stuhl Gestell verchromt varianten A-C - Chaise base chromé option A-C

1,4 mt. 2,2 m² 0,3 m³ 10 Kg

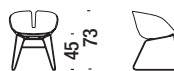


Poltroncina base acciaio opzione A-C

105

Armchair steel base option A-C - Sessel Stahl Gestell varianten A-C - Fauteuil base en acier option A-C

1,4 mt. 2,2 m² 0,3 m³ 10 Kg

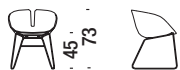


Poltroncina base inox opzione A-C

106

Armchair stainless base option A-C - Sessel Gestell Edelstahl varianten A-C - Fauteuil base inox option A-C

1,4 mt. 2,2 m² 0,3 m³ 10 Kg

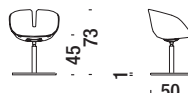


Poltroncina girevole base nera opzione A-C

OV8

Swivel small armchair black base option A-C - Drehsessel Klein Gestell schwarz varianten A-C - Fauteuil petit pivotant base noir option A-C

1,4 mt. 2,2 m² 0,3 m³ 15 Kg

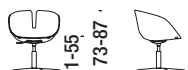


Poltroncina base 5 razze all.lucido opzione A-C

108

Armchair polished aluminium starbase option A-C - Sessel Sterngestell Aluminium poliert varianten A-C - Fauteuil base aluminium brillant 5 br.option A-C

1,4 mt. 2,2 m² 0,3 m³ 13 Kg

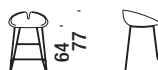


Sgabello basso base inox opzione A-C

111

Bar stool low stainless base option A-C - Barhocker tief Gestell Edelstahl varianten A-C - Tabouret bar bas base inox option A-C

1 mt. 1,2 m² 0,3 m³ 10 Kg



Sgabello alto base inox opzione A-C

112

Bar stool high stainless base option A-C - Barhocker hoch Gestell Edelstahl varianten A-C - Tabouret bar haut base inox option A-C

1 mt. 1,2 m² 0,3 m³ 10 Kg

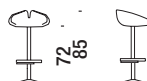


Sgabello bar base tonda girevole allum.opzione A-C

07N

Bar stool round base swivel aluminium option A-C - Barhocker rund Gestell drehbar aluminium var.A-C - Tabouret bar base rond pivotant aluminium opt.A-C

1 mt. 1,2 m² 0,3 m³ 30 Kg

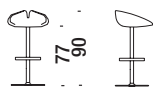


Sgabello girevole base quadra opzioni A-C-E 114

Bar stool swivel square base options A-C-E - Barhocker drehbar vier.Gestell varianten A-C-E -

Tabouret bar pivotant base carré option A-C-E

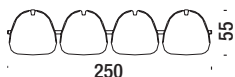
1 mt. ★ 1,2 m² 0,3 m³ 30 Kg



Barra 4 posti opzione A-C 116

Beam 4 seat option A-C - Modular System 4-sitz varianten A-C - Poutre 4 places option A-C

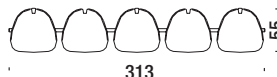
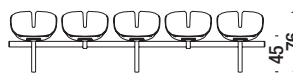
5,6 mt. ★ 8,8 m² 1,6 m³ 44 Kg



Barra 5 posti opzione A-C 117

Beam 5 seat option A-C - Modular System 5-sitz varianten A-C - Poutre 5 places option A-C

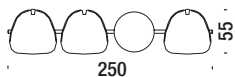
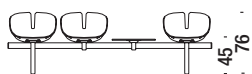
7 mt. ★ 11 m² 1,9 m³ 55 Kg



Barra 4 posti con 1 tavolo opzione A-C 119

Beam 4 seat with 1 table option A-C - Modular System 4-Sitz mit 1 Tisch varianten A-C - Poutre 4 places avec 1 table option A-C

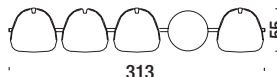
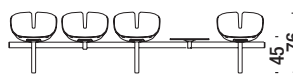
4,2 mt. ★ 6,6 m² 1,6 m³ 36 Kg



Barra 5 posti con 1 tavolo opzione A-C 120

Beam 5 seat with 1 table option A-C - Modular System 5-Sitz mit 1 Tisch varianten A-C - Poutre 5 places avec 1 table option A-C

5,6 mt. ★ 8,8 m² 1,9 m³ 47 Kg





FH0106

ITA **Struttura** Scocca ① in materiale plastico composito formato da tecnopolimeri stratificati di densità variabile e base in inox satinato o acciaio cromato ②. Colori: bianco RAL 9003, rosso RAL 3020 e nero RAL 9004 e bicolore bianconero lucido internamente e opaco all'esterno.
BARRE: struttura portante in acciaio verniciato canna di fucile. Piedi in fusione di alluminio lucidato con tavolo in laminato HPL di colore bianco o nero opaco.

Caratteristiche La versione uso intensivo prevede viti passanti a vista tra scocca e barra.

Sovrapprezzi E' possibile a richiesta montare sulla poltroncina (cod.106) il basamento in speciale inox 316L con una maggiorazione di € 32 .

DEU **Struktur** Kunststoffschale ① aus Mehrschicht-Technopolymeren unterschiedlicher Dichte, Gestell aus Edelstahl satiniert oder Stahl verchromt ②. Farben: weiss RAL 9003, rot RAL 3020 und schwarz RAL 9004 oder weiss und schwarz poliert intern und extern undurchsichtig.
MODULAR SYSTEM: Untergestell in Stahl Kanonengrau lackiert. Fuesse in Druckguss Aluminium mit Tisch in HPL weiss oder schwarz matt.

Besonderheiten Ausführung für starke Beanspruchung mit sichtbaren Schrauben zwischen Schale und Schiene.

Aufpreise Auf Anfrage und mit Aufpreis € 32 ist der kleine Sessel (Code106) mit Untergestell aus Edelstahl 316 L lieferbar.

Prove tecniche - Technical tests - Technische Prüfungen - Essais techniques

Fjord H Barra / Fjord H beam / Fjord H modular System / Fjord H poutre

EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.2.1 level 5

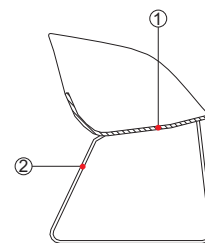
EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.2.2 level 5

EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.7 level 5

Fjord H sedia (cod. 050)

EN 1728:2000 UNI 10977:2002 clause 6.7 level 5

EN 1728:2000 clause 6.8 level 5 (UNI 10977)



ENG **Structure** Shell ① in composite plastic of multilayered engineering polymers of variable density and base in satin finish stainless steel or steel with chrome finish ②. Colors: white RAL 9003, red RAL 3020 and black RAL 9004 or black & white polished internally and externally opaque.

BEAMS: Frame in tubular steel with rifle brown varnished finish. Feet are polished cast aluminium with table in HPL white or black mat.

Features The heavy duty version has exposed through screws between shell and beam.

Surcharges On request the base in special stainless steel 316 L can be fitted on the small armchair (code 106) with a surcharge of € 32.

FRA **Structure** Coque ① en plastique composite formé de technopolymères stratifiés de densité variable et base en inox satiné ou acier chromé ②. Couleurs: blanc RAL 9003, rouge RAL 3020 et noir RAL 9004 ou blanc et noir brillant à l'intérieur et mat à l'extérieur.

POUTRES: Structure portante en acier laqué canon de fusil. Pieds en aluminium moulé poli avec plan table en stratifié HPL blanc ou noir mat.

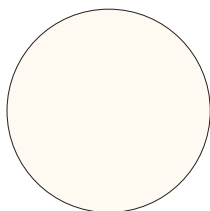
Caractéristiques La version pour utilisation intensive prévoit des vis traversantes apparentes entre la coque et la poutre.

Majorations Sur demande, il est possible de monter sur le fauteuil (code 106) le piètement en inox spécial 316L avec une majoration de € 32.

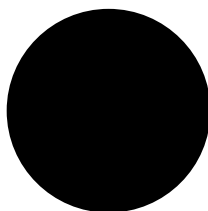
MATERIALI E FINITURE

Colori scocca
Shell colors
Farben Sitzschale
Couleurs coque

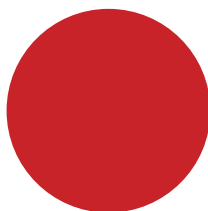
MATERIALS AND FINISHES - MATERIALIEN UND AUSFÜHRUNGEN - MATERIAUX ET FINITIONS



RAL 9003
Bianco
White
Weiss
Blanc



RAL 9004
Nero
Black
Schwarz
Noir

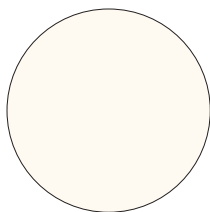


RAL 3020
Rosso
Red
Rot
Rouge

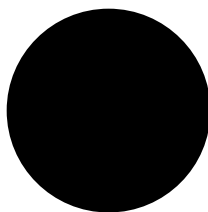


Bianconero
White/Black
Weiss/Schwarz
Blanc/Noir

Colori base 105
Base colors 105
Farben Gestelle 105
Couleurs bases 105



RAL 9003
Bianco
White
Weiss
Blanc



RAL 9005
Nero
Black
Schwarz
Noir



RAL 9006
Alluminio
Aluminium
Aluminium
Aluminium

Colori base 106
Base colors 106
Farben Gestelle 106
Couleurs bases 106



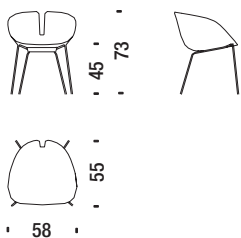
Acciaio inox satinato
Stainless satin steel
Edelstahl Satin
Acier inox satin

Sedia base cromata

Chair chromed base - Stuhl Gestell verchromtes - Chaise base chromé

050

0,3 m³ 10 Kg

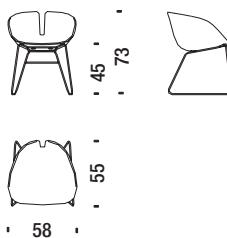


Poltroncina base acciaio verniciato

Armchair steel varnished base - Sessel Stahl Gestell lackiert - Fauteuil base en acier verni

105

0,3 m³ 10 Kg

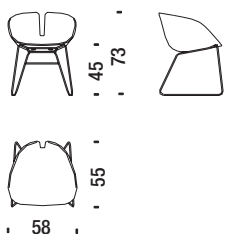


Poltroncina base inox

Armchair stainless steel base - Sessel Gestell Edelstahl - Fauteuil base inox

106

0,3 m³ 10 Kg

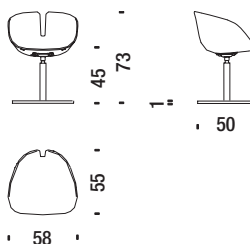


Poltroncina girevole base nera

Swivel small armchair black base - Drehsessel Klein Gestell schwarz - Fauteuil petit pivotant base noir

0V8

0,3 m³ 15 Kg

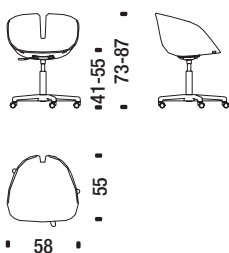


Poltroncina base 5 razze all.lucido

Armchair polished aluminium starbase - Sessel Sterngestell Aluminium poliert - Fauteuil base aluminium brillant 5 br.

108

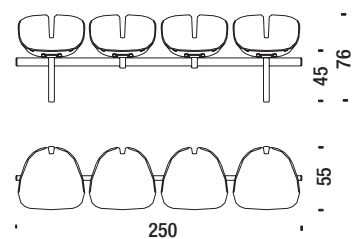
0,3 m³ 13 Kg



Barra 4 posti

Beam 4 seat - Modular System 4-sitz - Poutre 4 places

1,6 m³ 44 Kg

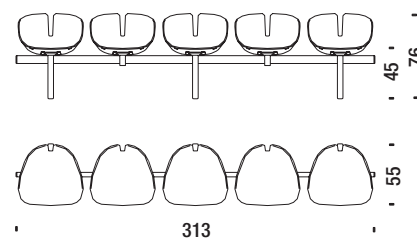


116

Barra 5 posti

Beam 5 seat - Modular System 5-sitz - Poutre 5 places

1,9 m³ 55 Kg

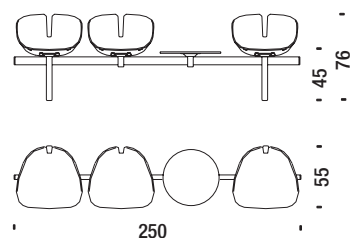


117

Barra 4 posti con 1 tavolo

Beam 4 seat with 1 table - Modular System 4-Sitz mit 1 Tisch - Poutre 4 places avec 1 table

1,6 m³ 36 Kg

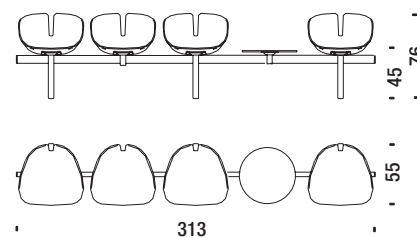


119

Barra 5 posti con 1 tavolo

Beam 5 seat with 1 table - Modular System 5-Sitz mit 1 Tisch - Poutre 5 places avec 1 table

1,9 m³ 47 Kg



120